

Orario di lavoro

■ E' orario di lavoro qualsiasi momento in cui ti trovi al lavoro, a disposizione del datore e nell'esercizio delle tue attività/mansioni. Ad esempio, oltre ai momenti in cui sei intento a lavorare, sono orario di lavoro i periodi in cui ti trovi nella sfera organizzativa del datore di lavoro e quindi potresti prendere delle direttive, come le attese non lavorate e gli spostamenti all'interno del luogo di lavoro.

■ In base agli accordi che hai preso con il datore di lavoro e a quanto previsto dalla legge e dal contratto collettivo che ti viene applicato, hai un orario normale di lavoro settimanale e un orario giornaliero. Di solito, l'orario settimanale è di 40 ore distribuite su 5 o 6 giorni.

■ Il tuo contratto di assunzione può prevedere un orario di lavoro inferiore a quello normale; in tal caso, significa che hai un rapporto di lavoro subordinato a tempo parziale.

■ Il lavoro svolto oltre l'orario di lavoro normale è chiamato straordinario e deve essere contenuto in alcuni limiti di tempo previsti dalla legge e dal contratto collettivo (di solito, 48 ore in un periodo di 7 giorni). Il lavoro straordinario viene compensato con le maggiorazioni retributive previste dal contratto collettivo oppure con dei riposi compensativi.

■ Se ti viene richiesto di effettuare ore di lavoro straordinario, di regola non ti puoi rifiutare, salvo che tu abbia un giustificato e grave motivo che ti impedisce di rendere la prestazione lavorativa. In caso di rifiuto non giustificato, potresti incorrere in provvedimenti disciplinari.

■ Durante la giornata, se l'orario di lavoro supera le 6 ore, puoi beneficiare di una pausa, di solito disciplinata dal contratto collettivo. Se manca una disciplina collettiva specifica, puoi in ogni caso usufruire di una pausa di durata non inferiore a dieci minuti consecutivi, nelle fasce orarie che ti sono indicate dal datore di lavoro. Hai anche diritto a riposi giornalieri e settimanali.

■ Alcuni lavori e/o settori hanno delle caratteristiche ed esigenze particolari e, quindi, possono non seguire queste regole sui riposi (ad esempio, lavoro a turni in caso di cambio turno, processi industriali a ciclo continuo, lavori stagionali, ecc.).

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



The El ABC en la empresa

El ABC en la Empresa es un proyecto que tiene como objetivo compartir contigo los principales valores, reglas y procedimientos del trabajo en la empresa.

Por cada letra del alfabeto italiano, desde la A hasta la Z, tienes una ficha que se ocupa de un tema: pensamos que con un mayor y mejor conocimiento de estos temas puede mejorar no solo tu trabajo en la empresa, sino también tu relación con compañeros y superiores.



Asimismo esperamos que las fichas te ayuden a trabajar con competencia, a crecer profesionalmente y a sentirte satisfecho de tu trabajo.

Si tienes preguntas después de haber leído las fichas, puedes pedir más información al departamento de personal.

¡Buen trabajo!





L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro / Ausencia del trabajo

B - Busta paga / Nómina de sueldo

C - CCNL / Contrato colectivo nacional de trabajo

D - Disciplina del lavoro / Disciplina del trabajo

E - Entrata / Entrada

F - Formazione / Formación

G - Gerarchia / Jerarquía

H - Human resources / Recursos humanos

I - Infortuni / Accidentes

L - Lettera di assunzione / Carta de
contratación

M - Malattia / Enfermedad

N - Neocomunitari / Neocomunitarios

O - Orario di lavoro / Horario de trabajo

P - Prefettura / Prefectura

Q - Questura / Jefatura de policía

R - Rapporti con i colleghi / Relaciones con los
compañeros

S - Sicurezza / Seguridad

T - Turni / Turnos

U - Uscita / Salida

V - Visite mediche / Visitas médicas

Z - Zone Comuni / Zonas comunes

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Horario de trabajo

■ Es horario de trabajo cualquier momento en el que estás en el trabajo, a disposición del empleador y desempeñando tus actividades/funciones. Por ejemplo, son parte del "horario de trabajo" también los momentos en los que estás en la esfera organizativa del empleador (por ejemplo, las esperas no trabajadas o los desplazamientos en el lugar de trabajo), además de los momentos en los que estás trabajando.

■ Según lo que has acordado con el empleador y lo previsto por la ley y por tu contrato colectivo, tienes un horario normal de trabajo semanal y un horario diario. Habitualmente, el horario semanal es de 40 horas distribuidas en 5 o 6 días.

■ Tu contrato puede establecer un horario de trabajo inferior al normal; en ese caso, significa que tienes una relación laboral dependiente a tiempo parcial (part time).

■ El trabajo que realizas más allá del horario de trabajo normal se llama extraordinario y debe estar limitado a algunos límites de tiempo previstos por la ley y por el contrato colectivo (generalmente, 48 horas en un periodo de 7 días). El trabajo extraordinario es pagado con los aumentos retributivos previstos por el contrato colectivo o con descansos compensatorios.

■ Si el empleador te pide que hagas horas de trabajo extraordinario, por regla general no puedes negarte a ello, a no ser que tengas un motivo grave y justificado que te impide trabajar. En caso de negación no justificada, podrías exponerte a procedimientos disciplinarios.

■ Durante la jornada, si el horario de trabajo supera las 6 horas, puedes hacer una pausa, generalmente regulada por el contrato colectivo. Si falta una regla colectiva específica, en cualquier caso puedes gozar de una pausa de duración no inferior a diez minutos consecutivos, en las franjas horarias indicadas por el empleador. También tienes derecho a descansos diarios y semanales.

■ Algunos trabajos y/o sectores tienen características y necesidades especiales y, por lo tanto, puede ser que no sigan estas reglas sobre los descansos (por ejemplo, trabajo por turnos en caso de cambio de turno, procesos industriales de ciclo continuo, trabajos de temporada, etc.).

Para cualquier problema pregunta a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e
previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e
previdenza